

Racism” by Dr. S. Chitra from the Royal University of Bhutan opined that technology and artificial intelligence are the new means by which racism has evolved in the form of colourism. The speaker referred to the work of Ruha Benjamin *Race After Technology* to explain this phenomenon. Another presentation in this session was made by Prof. Pankaj Sharma from Chaudhary Devi Lal University, Sirsa who drew the attention of the audience towards the transition from nature to machine as is reflected in the American literature. It was stated by the speaker that nature played a significant role in American literature, serving as both a source of inspiration and a subject for reflection. He further pointed out that in the contemporary scenario the machines have taken a new role of being creative after the emergence of Artificial Intelligence which gives a totally opposite look of American creative life. The sixth plenary session, the last technical session of the Seminar on 13.2.23 saw the presentations from Prof. Ram Niwas, former Professor at Department of English, Kurukshetra University, Kurukshetra, Dr. Geeta Goyal from RKSD (PG) College, Kaithal and Dr. Upasana Singh from Department of English, Kurukshetra University, Kurukshetra. Prof. Ram Niwas dealt with the issues of identity and aspirations of 21st century American society mainly by referring to the observations of Tony Kushner who is one of the American dramatists of the twentieth century and who introduces the new themes in the American theatre. The speaker stated that in order to represent American society Kushner recycles the American myths and elements of American culture and pins them all on a reconstruction of identity. Dr. Geeta analysed the poetic art of Robert Frost and found Frost’s poetry true to nature and common human experiences. His poetry evokes memories of everyday experiences in the rustic idiom of rural folk and working class people. The presentation of Dr. Upasana Singh made a comparative analysis of Indian philosophy and American transcendentalism - a 19th century literary movement in America. The speaker tried to establish a connection between Unitarians of Boston and some of the reformist Hindu renaissance movements in Bengal mainly led by Raja Ram Mohan Roy. This plenary session was followed by the Valedictory session of the Seminar which was chaired by Prof. Pankaj K. Singh associated formerly with the Department of English, H.P. University, Shimla. Prof. B.K. Kuthiala, Chairperson, Haryana State Higher Education Council, Panchkula - a well known academician, researcher and an able administrator was the chief guest on this occasion. Prof. Bhim Singh Dahiya, former Vice-Chancellor of Kurukshetra University, Kurukshetra and a leading academician graced the occasion as Guest of Honour. Prof. Girija Sharma from H.P. University, Shimla delivered the valedictory address of the Seminar who spoke at length on various aspects of the theme of the Seminar. The plenary sessions covered a wide range of issues related to the theme of the Seminar and which is indicative of its success. A total number of 150 delegates - from India and abroad, participated in this DGHE sponsored three-days International Seminar. The credit for the success of this Seminar

mainly goes to our supportive college management, the dynamic leadership of our Principal Dr. Shashi Kiran, the committed efforts of Dr. Geeta Jaiswal, the Convenor of this Seminar and all the teaching and non-teaching staff who worked relentlessly for the success of this Seminar. One of the credible outcomes of this Seminar was signing of a Memorandum of Understanding (MOU) with Padmakanya Multiple Campus, Tribhuvan University, Nepal for the purpose of student exchange programme. I congratulate all the participants and the organisers for making this Seminar a successful event. Thank you very much.

17.03.2023

Extension Lecture by Dr. Ujjwal Sharma, Retired Principal, Hindu Girls College, Jagadhari

चौधरी ईश्वर सिंह कन्या महाविद्यालय में अंतर्राष्ट्रीय संगोष्ठी का आगाज़ देश-विदेश की प्रबुद्ध हस्तियां ले रही हैं भाग

पूँडरी, 11 फरवरी (अमित कुमार) : चौधरी ईश्वर सिंह कन्या महाविद्यालय फ्लोरो-पूँडरी में संस्था के संस्थापक चौधरी ईश्वर सिंह जी को 25 वीं पुर्णवर्षिक के अवसर पर तीन दिवसीय अंतर्राष्ट्रीय संगोष्ठी का प्रारंभ हुआ। महाविद्यालय के अधीन विभाग द्वारा आयोजित इस संगोष्ठी का विषय था अमरीकी साहित्य में ट्रांसफॉर्मलिज्म से उत्तर आधुनिकतावाद तक ट्रेन्स, भारतीय दृष्टिकोण से पुर्नोचित। होएन्स हॉलिया द्वारा प्रायोजित तथा रोबसोपर एग्जिक्यूशन टिंडिय के सहयोग से आयोजित इस संगोष्ठी के प्रारंभिक सत्र में मुख्य अतिथि किश्वरा विश्वविद्यालय व कुम्होन विश्वविद्यालय के पूर्व कुलपति डा. भीम सिंह दर्शित रहे। जिन्होंने अपने बीच उपस्थान में उद्यम के विषय पर प्रवचन दाल। उन्होंने बताया कि सभी आधुनिक भाषाओं का उद्गम संस्कृत से हुआ है तथा साहित्य इतिहास व दर्शन को

जोड़ा है। मानव आत्मा सदैव सृष्टि को कल्पना करती है और यह सृष्टि को साहित्य से प्रकट होती है। इस अवसर पर लिनाकल प्रदेशा पुर्निसर्निटी किल्ला से रिटायर प्रो. गिनिजा शर्मा, एम.टी.स्टेट

महाविद्यालय की प्राचार्या डा.सरोहि विराल ने अपने अध्येक्षीय भाषण में तथा को महाविद्यालय की गतिविधियों व चौधरी ईश्वर सिंह जी कोषको से अवगत कराया। संगोष्ठी की कागजोपर डा.गीता जयसवाल ने मेहमानों का स्वागत किया व सेमिनार के सूल पर प्रवचन दाल। इस अवसर पर महाविद्यालय की पूर्व छात्राएं जिन्होंने हाल में यूजीसी, गैट व आईआएएफ परा किये उन्हें भी सम्मानित किया। तकनीकी सत्र में बंगलादेश के प्रो.शरीफ रहे मुख्य वक्ता : प्रथम तकनीकी सत्र में प्रो.शरीफ अलिखतबज्जमन बंगलादेश से मुख्य वक्ता रहे। सत्र का संयोजन डा.किश्वर धुर्वनिय ने किया तथा धन्यवाद प्रस्ताव सुशीला गर्ग ने पढित किया। इस संगोष्ठी में देश विदेश से कुल 150 प्रतिभागी भाग ले रहे हैं। इस अवसर पर डा.संजय गोयल, डा.गीता गोयल व डा.उज्वला शर्मा भी उपस्थित रहे।



पूँडरी : संगोष्ठी के उद्घाटन से पूर्व संस्था के संस्थापक को नमन करते सभी वक्ता।

पुर्निसर्निटी फूल्स की भूतपूर्व एनांसिस्ट प्रो.दिना सारनेन, एमपीयू रोडक से भूतपूर्व प्रो.एचपीएसदर्शित, जम्मु विश्वविद्यालय से प्रो.मौनिका सेठे, गुम्बुल फांसी विश्वविद्यालय हरिद्वार से प्रो.अलग के शर्मा, विभूवन विश्वविद्यालय वेराण से युव प्रसाद शर्मा व हैदराबाद विश्वविद्यालय से डा.जय सिंह मीनूद रो।

REPORT

It is matter of great honour for all of us - the students, teaching and nonteaching staff, the management that we see the successful completion of the Three-Day International Seminar on "Trends in American Literature from Transcendentalism to Post-Modernism: A Reconsideration from Indian Perspective". The College, which was started with a student strength of 65 girls in 1984 and that too in a rural area, now stand acknowledged and recognised in the state for the glorious feats it has achieved in the fields of academics and sports. To quote a few, it is worthwhile to mention that two of our students represented India in hockey in the Beijing Olympics and Commonwealth Games. One of the students is a recipient of Arjuna award - a highly prestigious award in sports in the country. The present International seminar is another feather in the cap that adds to the prestige and glory of the college.

The Seminar provides an insight into the contemporary discourse in American English literature. The Seminar was divided into eight sessions that included the inaugural session, six plenary sessions and the valedictory session. The inaugural session was marked by the key-note address of Prof. Bhim Singh Dahiya who deeply analysed the impact of European settlers on the American English literature as the British impact is noticed on the Indian English literature. Prof. Dahiya observed that the American Transcendentalists of the 19th century were directly influenced by the Indian philosophy of spiritualism including return to Nature. He further stated that new directions in American Literature were set-in after the 1890's, and more so after World War-I, bringing in Modernism that radically departed from the past in life and letters.

Five of our students who have cleared UGC-NET/JRF were felicitated on this occasion: they were, Reena, Madhu, Beena, Rajni and Rasna.

The first plenary session was chaired by Prof. Girija Sharma from H.P.University, Shimla. The major highlights of this session were the presentations by Prof. S.P.S. Dahiya from M.D. University, Rohtak; Prof. Divya Saksena from USA; and Prof. Monica Sethi from University of Jammu. Prof. S.P.S. Dahiya referred to the American novels that explain the plight of black women in America besides the exhibition of heroic strength, resistance and integrity of the black women against the violence and repression. Prof. Divya Saksena, taking cue from the Indian Puranic term pralaya, suggested that destruction is not an end in itself but it can be the beginning of a new dawn. In her closing observation, she stated that everything does not always have an explanation - sometimes experience is enough. Prof. Monica Sethi looked into the existence of slavery in American society by referring to the works of Tony Morrison, Alice Walker and Octavia Butler. She noted that there are several modern black female writers who carry on the tradition of analysing slavery and making sure that it is not forgotten. The second plenary session saw the

Lecture to NSS Volunteers in DAV College, Pundri on 31st Jan 2023
Topic: "Reaching Out to the Underprivileged"



11, 12, 13 Feb 2023
International Seminar





कन्या महाविद्यालय में हुआ 3 दिवसीय अंतर्राष्ट्रीय संगोष्ठी का आयोजन

- यू.जी.सी. नेट/जे.आर.एफ. पास करने वाली छात्राओं को किया सम्मानित



पाने
16
लेने
क्रम
। पर
श्री-

अंतर्राष्ट्रीय संगोष्ठी पर आयोजित कार्यक्रम में उपस्थित अतिथिगण।

(A/UM)

पुढरी, 11 फरवरी (अनल): श्री. ईश्वर सिंह कन्या महाविद्यालय फ्लोरपुर-पुढरी में संस्था के संस्थापक श्री. ईश्वर सिंह जी की 25वीं पुण्यतिथि के अवसर पर 3 दिवसीय अंतर्राष्ट्रीय संगोष्ठी का प्रारंभ हुआ।

महाविद्यालय के अंग्रेजी विभाग द्वारा आयोजित इस संगोष्ठी का विषय वाशिंग्टन इन अमेरिकन लिटरेचर फ्रॉम ट्रांसकॉन्टिनेंटलिज्म टू पोस्ट मोडर्निज्म ए. रोकसीदरेसन फ्रॉम इंडियन पर्सपेक्टिव डॉ.एच.ई. हरिवरग द्वारा प्रयोजित तथा रोकसीदरेसन एसीडिस्ट्रिबुशन (इंडिया) के सहयोग से आयोजित इस संगोष्ठी के प्रांगिक सत्र में मुख्यतिथि विश्वगत शिक्षाविद् कुम्होव विश्वविद्यालय के पूर्व कुलपति डा. भीम सिंह दहिया रहे, जिन्होंने अपने वीज अवसर में आज के विषय पर प्रकाश डाला।

उन्होंने बताया कि सभी आधुनिक भाषाओं का उद्गम संस्कृत से हुआ है तथा साहित्य इतिहास व दर्शन को जोड़ता है। मानव आत्मा अद्वैत सन्तुष्टि की कामना करती है और यह सन्तुष्टि उसे साहित्य से प्राप्त होती है।

इस अवसर पर हिमाचल प्रदेश यूनिवर्सिटी शिमला से रिटायर्ड प्रो. गिरिजा शर्मा, मिडल टेनेसी स्टेट यूनिवर्सिटी

यू एस ए की भूतपूर्व एमोसिएट प्रो. दिव्या सम्भेर, एम.बी.यू. रोहाक से भूतपूर्व प्रो. एल.पी.एस. दहिया, जम्मू विश्वविद्यालय से प्रो. भोजिका सेठी, गुस्कुल फौजड़ी विश्वविद्यालय हरिद्वार से प्रो. अरुण के शर्मा, विभूवन यूनिवर्सिटी नेपाल से राजु प्रसाद शर्मा तथा हैदराबाद यूनिवर्सिटी से डा. जय सिंह मौजूद रहे। महाविद्यालय के प्राचार्य डा. जति किरण ने अपने अत्यन्तैय भाषण में सभा को महाविद्यालय की गतिविधियों व श्री. ईश्वर सिंह की जीवनी से अवगत कराया। संगोष्ठी की कञ्चीनर डा. गीता जलसवाल ने मेहत्वायी का स्वागत किया व सैमीनर के मूल पर प्रकाश डाला।

इस अवसर पर महाविद्यालय के पूर्व छात्रार्थ, जिन्होंने हाल में यू.जी.सी. नेट/जे.आर.एफ. पास किया उन्हें भी सम्मानित किया। प्रथम वैकिककल सेशन में प्रो. शशीक अतिक वृजमान बांग्लादेश से मुख्य वक्ता रहे।

संच का संचालन डा. विनय सुरानिया ने किया तथा धन्यवाद प्रस्ताव मिसेज सुशीला गर्ग ने पारित किया। इस संगोष्ठी में देश-विदेश से कुल 150 प्रतिभागी भाग लीं। इस अवसर पर कैथल से डा. संजय गोपाल, डा. गीत गोपाल, डा. उज्ज्वल शर्मा भी उपस्थित रहे।

क
भंड
वार

presentation by Prof. Shravan Kumar Sharma from Gurukul Kangri Vishwavidyalaya, Haridwar who found a close resemblance between the works of American authors and the Indian Puranas and Kathas. The speaker noticed the reflection of Indian intellectual traditions in American literature. The other noteworthy presentation came from Prof. Sharif Atiquazzaman from Bangladesh who spoke on the disintegration and disillusionment in the select poems of T.S. Eliot. The presentation portrayed the crises of modern man which he is facing after the First World War. The speaker found that the works of T.S. Eliot represent a world that is disintegrated, disillusioned and claustrophobic where regeneration is almost impossible. The third plenary session, conducted on the second day of the Seminar, was chaired by Dr. Ujjawal Sharma, Former Principal, Hindu Girls College, Jagadhari. The session was marked by three scholarly presentations by - Prof. Donald McManus from USA; Mr. Khum Prasad Sharma from Nepal and Dr. Divyajyoti Singh from JC Bose University of Science and Technology, Faridabad. Dr. McManus explained the evolutionary path of the American theatre moving from Britain-influenced theatre to become a reflection of America's multi-cultural or melting-pot identity. He argued that American theatre presented the best part of what America could be. The speaker, however, expressed some reservations about the question of an exclusive American identity which lay exposed to messy, multi-ethnic, religiously diverse and linguistically confusing collage of cultures. The next speaker Mr. Khum Prasad Sharma laid emphasis on literary works related to climate change and the natural disasters and how they are perceived and narrated by the American novelists. Dr. Divyajyoti, in her presentation on identity issues in American society and particularly of the native Americans one, tried to identify the faultlines existing between the White settlers and the aboriginal population in America. The fourth plenary session was chaired by Prof. Rita Dalal from IHS, Kurukshetra University, Kurukshetra. Prof. Dinesh Dadhichi, Former Chairperson, Department of English, Kurukshetra University, Kurukshetra, in his presentation made an attempt to survey the cultural and intellectual climate of 20th-century America with a focus on the element of dissent. The speaker briefly traced the presence and persistence of dissent in Indian culture. It was concluded by the speaker that plurality and dissent will continue to take the US as a nation towards wider horizons. Dr. Jai Singh, from English and Foreign Languages University, Hyderabad highlighted the politics of transcendentalism in Euro-American literature in his presentation. The speaker held that the 'idea of machines' is used to understand how two big machines i.e. Euro-American colonialism and Oriental colonialism are plugged into each other and take the shape of transcendentalism to further consolidate the process of colonising the people around the world. The fifth plenary session of the day focussed on the technological superiority leading to racial divides and unravelled a movement from nature to machine - again speaking of the growing technological clout in American literature. The presentation "Magnitude of Modern-day Technological